

ABSTRAK

ITA RAHMY. **Model Pengajaran Keterampilan Membaca dengan Menggunakan Textpuzzle Tema Familie pada Siswa Sekolah Menengah Atas Kelas XI.** Skripsi. Jakarta: Jurusan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta, Juli 2010.

Tujuan Penelitian ini adalah untuk menyusun model pengajaran keterampilan membaca teks bahasa Jerman tema *Familie* dengan menggunakan permainan *Textpuzzle*.

Hasil penelitian ini adalah model pengajaran dengan menggunakan permainan *Textpuzzle* dalam pembelajaran keterampilan membaca tema *Familie* dapat digunakan dalam kegiatan belajar mengajar. Inti permainan *Textpuzzle* adalah menyusun kalimat acak sehingga menjadi sebuah teks yang runtun. Dengan permainan ini siswa dapat memahami makna dan keterkaitan antar kalimat, sehingga keterampilan membaca siswa meningkat.

Sebaiknya dilakukan variasi dalam pengajaran keterampilan membaca agar kegiatan belajar mengajar lebih menarik, di antaranya dengan menggunakan media permainan *Textpuzzle*. *Textpuzzle* dapat pula digunakan untuk melatih keterampilan bahasa lain.

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh

Nama : Ita Rahmy
No. Reg. : 2615041457
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jerman
Jurusan : Bahasa Jerman
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Model Pengajaran Keterampilan Membaca
dengan Menggunakan *Textpuzzle* Tema *Familie*
pada Siswa Sekolah Menengah Atas Kelas XI

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji, dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.

DEWAN PENGUJI

Pembimbing I

Pembimbing II

Dr. Endang K. Trijanto, M.Pd.
NIP 19481213 198203 2 001

Dra. Indira Kusumadewi, M.Pd.
NIP 19590413 198503 2 001

Ketua Penguji

Penguji II

Dra. Rina Agustin, M.Pd.
NIP 19640805 199103 2 002

Dra. Miranda Yunus, M.Pd.
NIP 19611223 198603 2 002

Jakarta, 30 Juli 2010

Dekan,

Banu Pratitis, Ph.D.
NIP 19520605 198403 2 001

LEMBAR PERNYATAAN

Yang bertandatangan di bawah ini

Nama : Ita Rahmy
No. Reg. : 2615041457
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jerman
Jurusan : Bahasa Jerman
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Model Pengajaran Keterampilan Membaca
dengan Menggunakan *Textpuzzle* Tema *Familie*
pada Siswa Sekolah Menengah Atas Kelas XI

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan tindakan plagiat.

Demikianlah saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 30 Juli 2010

Ita Rahmy
2615041457

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademik Universitas Negeri Jakarta saya yang bertanda-tangan di bawah ini:

Nama : Ita Rahmy
No. Reg. : 2615041457
Fakultas : Bahasa dan Seni
Jenis Karya : Skripsi
Judul : Model Pengajaran Keterampilan Membaca dengan Menggunakan *Textpuzzle* Tema *Familie* pada Siswa Sekolah Menengah Atas Kelas XI

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif (Non-exclusive Royalty free Right) atas karya ilmiah saya. Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini, Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmedia/formatkan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lainnya **untuk kepentingan akademis** tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggungjawab saya pribadi.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Dibuat di Jakarta
Pada tanggal 30 Juli 2010
Yang menyatakan,

Ita Rahmy
2615041457

ZUSAMMENFASSUNG

ITA RAHMY. Das Unterrichtsmodell der Lesefertigkeit mit dem Textpuzzle im Thema Familie in der SMA Klasse XI.

Eine wissenschaftliche Abschlussarbeit. Jakarta: Deutschabteilung, Fakultät der Sprache und Kunst, Universitas Negeri Jakarta, Juli 2010.

I. EINFÜHRUNG

1.1 Kontext der Forschung

Deutsch ist eine gelernte Fremdsprache in der Oberschule. Es gibt vier Fertigkeiten beim Sprachlernen. Sie sind Hörfertigkeit, Sprechfertigkeit, Lesefertigkeit und Schreibfertigkeit. Lesen ist eine wichtige Fertigkeit, denn man kann viele Informationen durch Lesen bekommen.

In der Wirklichkeit haben die Schüler Schwierigkeiten beim Lesen. Sie verstehen nicht den Inhalt des Textes. Um diese Schwierigkeit zu lösen, soll der Lehrer ein Sprachspiel als Hilfe benutzen. Das Sprachspiel ist unter anderem das Textpuzzlespiel. Man kann das Textpuzzle beim Ordnen der Sätze zum richtigen Text spielen. Mit der Hilfe des Textpuzzles wird der Lesefertigkeit der Schüler gestiegen, und es wird den Schülern Spass machen.

1.2. Identifizierung der Fragen

Nach dem Kontext der Forschung werden einige Fragen identifiziert, und zwar:

1. Warum haben die Schüler Schwierigkeiten beim Lesen?
2. Wie wird die Schwierigkeit der Lesefertigkeit gelöst?
3. Welches Sprachspiel kann benutzt werden, damit der Lehrer die Schwierigkeit der Schüler lösen kann?

4. Wie sind die Unterrichtsschritte der Unterrichtsmodelle mit dem Textpuzzle in der SMA Klasse XI?
5. Wie ist das Unterrichtsmodell der Lesefertigkeit mit dem Textpuzzle im Thema Familie in der SMA Klasse XI?

Die Forschung beschränkt sich auf das Unterrichtsmodell der Lesefertigkeit mit dem Textpuzzle im Thema Familie in der SMA Klasse XI.

1.3. Interesse der Forschung

Das Leseunterrichtsmodell mit dem Textpuzzle ist ein alternatives Modell, das für die SMA-Schüler Klasse XI verwendet werden soll.

II. THEORIENABFASSUNG UND VORSTELLUNGSGRUNDLAGE

2.1. Begriff des Unterrichtsmodells

Das Unterrichtsmodell ist eine Planung, die vom Lehrer gemacht wird. Es bezieht sich auf die Unterrichtsschritte in der Klasse, und erleichtert den Lehrer zum Unterrichten.

2.1.1. Begriff der Unterrichtsphasen

Es gibt drei Unterrichtsphasen, die der Lehrer führen soll, nämlich: 1. Einführung, 2. Präsentation und 3. Schluss. In der Einführungsphase gibt der Lehrer den Schülern Informationen über neues Material und neue Wortschätze. In der Präsentationsphase gibt der Lehrer den Schülern das Spiel und erklärt den Unterricht. In der Schlussphase gibt der Lehrer den Schülern die Evaluationen.

2.2. Begriff der Lesefertigkeit

Das Lesen ist eine wichtige Fertigkeit, die die Schüler beherrschen soll, weil dadurch die Schüler viele Informationen bekommen können.

2.3. Begriff des Sprachspieles

Mit dem Spiel im Sprachunterricht kann die Situation in der Klasse gemütlich werden. Der Zweck dieses Sprachspieles ist um die Sprachfertigkeit der Schüler zu steigern, deshalb soll es Spass machen.

2.4. Begriff des Textpuzzles

Das Textpuzzle ist ein Sprachspiel, das die Sprachkompetenz der Schüler steigern kann. Mit dem Textpuzzle kann der Unterricht schneller verlaufen. Außerdem werden die Schüler den Inhalt des Textes leichter und schneller verstehen.

2.4.1. Begriff der Textpuzzlephasen

Es gibt drei Spielphasen beim Textpuzzle, nämlich: a) Vorbereitung, b) Während des Spiels und c) Nach dem Spiel. In der Vorbereitung erklärt der Lehrer die Spielregeln. Während des Spiels können die Schüler das Sprachspiel anfangen. Nach dem Spiel bespricht der Lehrer das Ergebnis des Spieles mit den Schülern.

2.4.2. Begriff der W-Fragen

Der Lehrer gibt den Schülern die W-Fragen als Hilfe zum Ordnen des Textpuzzles. Mit den W-Fragen können die Schüler die Sätze in der richtigen Reihenfolge bringen. Die W-Fragen sind unter anderem: wer, was, wie, wo, wohin, worum.

2.5. Begriff der Familie

Die Familie ist das Thema in dieser Forschung. Das Thema 'Familie' wird gewählt, denn das ist ein alltägliches Thema. Der Begriff der Familie ist das geregelte Zusammenleben in der Gesellschaft. Die Mitglieder der Familie sind nicht nur der Vater, die Mutter, und die Kinder, sondern auch die Großeltern.

2.6. Begriff der Unterrichtsschritte der Lesefertigkeit mit dem Textpuzzle

Der Lehrer braucht die Unterrichtsphasen zu unterrichten. Sie werden gebraucht, um einen guten Unterrichtsablauf zu bekommen. Es gibt drei Unterrichtsphasen der Lesefertigkeit mit dem Textpuzzle im Thema die Familie, und zwar: 1) Einführung, 2) Präsentation und 3) Schluss. In der Einführungsphase präsentiert der Lehrer das neue Material und die neue Wortschätze. In der Präsentationsphase wird das Sprachspiel gespielt und den Text besprochen. In der Schlussphase machen die Schüler den Test als Evaluation.

2.7. Begriff der Evaluation der Lesefertigkeit

Es ist wichtig eine Evaluation am Ende des Unterrichts zu machen. Das Ziel der Evaluation ist als Messung, wie das Verstehen der Schüler über den gegebenen Text ist. Es gibt einige Variationen bei der Evaluation in der Lesefertigkeit, nämlich: 1) Alternativantwort-Aufgaben, 2) Multiple-choice-Aufgaben, 3) Zuordnungsaufgaben, 4) Raster Spalten, 5) Fragen zum Text.

2.8. Das relevante Forschungsergebnis

Das relevante Forschungsergebnis ist die Abschlussarbeit von Handayani mit dem Titel "*Model Pengajaran Pemahaman Membaca Teks Tema Familie dengan Menggunakan Teknik Skimming pada Siswa Sekolah Menengah Atas*". Das zweite relevante Forschungsergebnis ist die Abschlussarbeit von Astari mit dem Titel "*Model Pengajaran Keterampilan Membaca dengan Gambar Berseri dalam Pengajaran Membaca Teks Bahasa Jerman Bertemakan Kehidupan Sehari-hari*". Diese Abschlussarbeiten werden gewählt, weil diese Forschungen gleiches Thema und geübte Fertigkeit haben.

2.9. Vorstellungsgrundlage

Das Lesen ist eine Fertigkeit, die die Schüler beherrschen muss. Die Schüler sollen den Inhalt des Textes verstehen, um die Informationen im Text richtig zu wissen.

Als Lösung wird das Unterrichtsmodell der Lesefertigkeit mit dem Textpuzzle im Thema Familie entworfen. In dieser Forschung gibt es vier Unterrichtsmodelle. Sie sind gleich wie vier Subthema im Thema Familie, nämlich Familien in Deutschland, Probleme zwischen Eltern und Kindern, Meinungen der Jugendlichen über berufstätige Mutter und Ausgaben der Deutschen pro Monat.

Es gibt drei Unterrichtsphasen in jedem Unterrichtsmodell in dieser Forschung: (1) Einführung, (2) Präsentation und (3) Schluss. In der Einführung gibt der Lehrer den Schülern die Informationen über das neue Material und die neue Wortschätze. In der Präsentationsphase ist das Textpuzzle anzuwenden, mit der Spielphasen:

a) Vorbereitung, b) Während des Spiels und c) Nach dem

Spiel. In der Schlussphase gibt der Lehrer den Schülern Evaluationen.

Nachdem die Daten analysiert werden, werden sie mit der Triangulationstheorie geprüft und interpretiert. Danach wird die Schlussfolgerung gezogen.

III. METHODOLOGIE DER FORSCHUNG

3.1. Ziel der Forschung

Das Ziel dieser Forschung ist empirische Daten über die Unterrichtsmodelle der Lesefertigkeit mit dem Textpuzzle im Thema Familie in der SMA Klasse XI zu bekommen.

3.2. Zeit und Ort der Forschung

Diese Forschung wird von November 2009 bis März 2010 in der Bibliothek an Goethe-Institut und Universitas Negeri Jakarta durchgeführt.

3.3. Die angewandte Methode der Forschung

Diese Forschung ist eine qualitative Forschung mit der bibliographischen Studie als Technik der Forschung.

3.4. Daten und Datenquellen

Die Daten dieser Forschung sind Unterrichtsphasen der Lesefertigkeit und die Texte im Thema Familie. Die Datenquelle sind die Theorien und die Texte im Thema Familie von Büchern und Artikel im Internet.

3.5. Technik der Datensammlung

Die Daten werden mit der einigen Schritte gesammelt, nämlich:

1. Die Sammlung und das Lesen der Theorien über das Leseunterrichtsmodell und die Unterrichtsphasen von den Büchern und dem Internet.
2. Die Entscheidung der entsprechenden Theorien über die Unterrichtsphasen des Leseunterrichtsmodells mit Textpuzzle.
3. Die Sammlung der Texte im Thema Familie.
4. Die Entscheidung der Texte im Thema Familie.
6. Die Erstellung des Leseunterrichtsmodells mit dem Textpuzzle im Thema Familie.

3.6. Technik der Datenanalyse

Die Forschung hat einige Schritte für die Datenanalyse, und zwar:

1. Die Erstellung der Unterrichtsphasen für das Leseunterrichtsmodell mit dem Textpuzzle im Thema Familie.
2. Die Analyse der Unterrichtsphasen mit der Analysetabelle.
3. Die Validität der Unterrichtsphasen mit der Triangulationstheorie.
4. Die Interpretation der Daten Analyse und das Schlussfolgern des Ergebnises.

3.7. Technik der Datenvalidität

Die Daten in dieser Forschung werden mit der Triangulationstheorie geprüft.

IV. DAS ERGEBNIS DER FORSCHUNG

4.1. Datenbeschreibung

Die Daten in dieser Forschung sind die Unterrichtsphasen des Unterrichtsmodells. Es gibt drei Unterrichtsphasen, nämlich Einführung, Präsentation und Schluss.

4.2. Analyse der Daten

Das Unterrichtsmodell in dieser Forschung besteht aus drei Unterrichtsphasen, nämlich: (1) Einführung, (2) Präsentation und (3) Schluss. In der Einführungsphase gibt der Lehrer den Schülern die Fragen als die Messung ihrer Vorkenntnisse über das neue Material. Der Lehrer gibt den Schülern neue Wortschätze.

In der Präsentationsphase bekommen die Schüler das Sprachspiel. Es gibt drei Spielphasen, nämlich: a) Vorbereitung, b) Während des Spiels und c) Nach dem Spiel. Nach dem Sprachspiel befindet es sich eine Evaluation als Lesebeherrschung der Schüler. Diese Evaluation gilt als die Schlussphase.

4.3. Validität der Daten

Die Daten der Forschung werden mit der Triangulationstheorie geprüft.

4.4. Interpretation der Daten

Es befindet sich vier Unterrichtsmodelle der Lesefertigkeit mit dem Textpuzzle in dieser Forschung. Jedes Unterrichtsmodell dauert 45 Minuten. In jedem Unterrichtsmodell besteht aus drei Unterrichtsphasen. Sie sind nämlich: Einführung, Präsentation und Schluss. Das Textpuzzle wird in der Präsentationsphase gegeben.

4.5. Mangel der Forschung

Die Sätze in dieser Forschung werden noch nicht geprüft, deshalb haben die Schüler einige Schwierigkeiten, um die Sätze zu ordnen.

V. SCHLUSSFOLGERUNG, IMPLIKATION UND VORSCHLÄGE

5.1. Schlussfolgerung

Das Leseunterrichtsmodell kann mit dem Textpuzzle variiert werden. Das Textpuzzle kann als Mithilfe für die Schüler, um den Text zu verstehen. Nach diesem Grund kann die Lesefertigkeit der Schüler steigern.

5.2. Implikation

Die Implikationen dieser Forschung sind:

1. Der Deutschlehrer kann die Lesefertigkeit im Thema Familie mithilfe das Textpuzzles benutzen.
2. Die Anwendung des Textpuzzles im Sprachunterricht macht den Lehrern und Schülern Spaß.

5.3. Vorschläge

1. Der Lehrer kann das Textpuzzle zum anderen Thema benutzen.
2. Die Unterrichtsmodelle der Lesefertigkeit können mit dem Sprachspiel und den Zusatzmaterialien variieren.

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis ucapkan hanya kepada Allah SWT, atas segala karunia-Nya, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini. Penyusunan skripsi ini telah banyak mendapatkan bantuan dari berbagai pihak. Oleh karena itu penulis sampaikan rasa terima kasih sedalam-dalamnya kepada:

1. Dr. Endang K. Trijanto, M.Pd. dan Dra. Indira Kusumadewi, M.Pd. selaku dosen pembimbing.
2. Dra. Ellychristina D. Hutubessy, M.Pd. selaku Pembimbing Akademik.
3. Kepada seluruh Bapak dan Ibu dosen yang telah memberikan ilmu kepada penulis selama menjadi mahasiswa di Jurusan Bahasa Jerman.
4. Kedua orang tua, kakak, suami dan seluruh keluarga atas dukungan dan motivasi dalam menyelesaikan skripsi ini.

Semoga tugas akhir ini bermanfaat bagi yang membaca.

Jakarta, Juli 2010

I.R.

DAFTAR ISI

	Halaman
ABSTRAK	(1)
LEMBAR PENGESAHAN	ii
LEMBAR PERNYATAAN	iii
LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS	iv
ZUSAMMENFASSUNG	v
KATA PENGANTAR	xiv
DAFTAR ISI	xv
DAFTAR TABEL	xviii
DAFTAR LAMPIRAN	xix

BAB I. PENDAHULUAN

1.1. Konteks Penelitian	1
1.2. Identifikasi Masalah	4
1.3. Kegunaan Penelitian	5

BAB II. ACUAN TEORETIK

2.1. Acuan Teori Model Pengajaran	6
2.1.1. Acuan Teori Tahapan Pengajaran	8
2.2. Acuan Teori Keterampilan Membaca	12
2.3. Acuan Teori Permainan dalam Pembelajaran Bahasa	14

2.4. Acuan Teori <i>Textpuzzle</i>	16
2.4.1. Acuan Teori Tahapan Permainan <i>Textpuzzle</i>	18
2.4.2. Acuan Teori <i>W-Fragen</i>	21
2.5. Acuan Teori <i>Familie</i>	23
2.5.1. Acuan Teori Tema <i>Familie</i> pada Siswa SMA Kelas XI	24
2.6. Acuan Teori Langkah-Langkah Pengajaran Membaca dengan Menggunakan <i>Textpuzzle</i>	26
2.7. Acuan Teori Evaluasi Pengajaran Membaca	29
2.8. Hasil Penelitian yang Relevan	33
2.9. Kerangka Berpikir	34

BAB III. METODOLOGI PENELITIAN

3.1. Tujuan Penelitian	36
3.2. Latar Penelitian	36
3.3. Metode Penelitian	36
3.4. Data dan Sumber Data	36
3.5. Prosedur Pengumpulan Data	37
3.6. Teknik Analisis Data	38
3.7. Pemeriksaan Keabsahan Data	43

BAB IV. HASIL PENELITIAN

4.1. Deskripsi Data	44
4.2. Analisis Data	45
4.3. Pemeriksaan dan Pengecekan Keabsahan Data	51
4.4. Interpretasi Data	55
4.5. Keterbatasan Penelitian	56

BAB V. KESIMPULAN, IMPLIKASI DAN SARAN

5.1. Kesimpulan	57
5.2. Implikasi	57
5.3. Saran	58

DAFTAR PUSTAKA

DAFTAR TABEL

	Halaman
Tabel 1. Format Kisi-Kisi Soal	30
Tabel 2. Analisis Data Penelitian Tahapan Pengajaran 1-4	45
Tabel 3. Pemeriksaan dan Pengecekan Keabsahan Data ..	52

DAFTAR LAMPIRAN

	Halaman
Lampiran 1. Contoh <i>Textpuzzle</i>	62
Lampiran 2. Rencana Pelaksanaan Pembelajaran I ..	64
Lampiran 3. Teks Asli Model Pengajaran I	71
Lampiran 4. <i>Textpuzzle</i> Model Pengajaran I	72
Lampiran 5. <i>W-Fragen</i> Model Pengajaran I	76
Lampiran 6. Kisi-Kisi Soal Model Pengajaran I ...	78
Lampiran 7. Evaluasi Model Pengajaran I	79
Lampiran 8. Jawaban Evaluasi Model Pengajaran I..	81
Lampiran 9. Rencana Pelaksanaan Pembelajaran II..	83
Lampiran 10. Teks Asli Model Pengajaran II	90
Lampiran 11. <i>Textpuzzle</i> Model Pengajaran II	91
Lampiran 12. <i>W-Fragen</i> Model Pengajaran II	93
Lampiran 13. Kisi-Kisi Soal Model Pengajaran II ..	94
Lampiran 14. Evaluasi Model Pengajaran II	95
Lampiran 15. Jawaban Evaluasi Model Pengajaran II	97
Lampiran 16. Rencana Pelaksanaan Pembelajaran III	99
Lampiran 17. Teks Asli Model Pengajaran III	107

Lampiran 18.	<i>Textpuzzle</i> Model Pengajaran III	108
Lampiran 19.	<i>W-Fragen</i> Model Pengajaran III	111
Lampiran 20.	Kisi-Kisi Model Pengajaran III	113
Lampiran 21.	Evaluasi Model Pengajaran III	115
Lampiran 22.	Jawaban Evaluasi Model Pengajaran III	117
Lampiran 23.	Rencana Pelaksanaan Pembelajaran IV	119
Lampiran 24.	Teks Asli Model Pengajaran IV	127
Lampiran 25.	<i>Textpuzzle</i> Model Pengajaran IV	128
Lampiran 26.	<i>W-Fragen</i> Model Pengajaran IV	129
Lampiran 27.	Kisi-Kisi Soal Model Pengajaran IV	130
Lampiran 28.	Evaluasi Model Pengajaran IV	132
Lampiran 29.	Jawaban Evaluasi Model Pengajaran IV	134
Lampiran 30.	Contoh Penilaian Evaluasi	136
Lampiran 31.	Cara Pembuatan <i>Textpuzzle</i>	137
Lampiran 32.	Bagan Model Pengajaran Keterampilan Membaca Keterampilan Membaca Tema <i>Familie</i> dengan <i>Textpuzzle</i>	139